



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission du logement
et de la rénovation urbaine**

**RÉUNION DU
MARDI 18 MARS 2008**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor de huisvesting
en stadsvernieuwing**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 18 MAART 2008**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE**INHOUD****INTERPELLATIONS**

5

- de M. Alain Daems

5

à M. Guy Vanhengel, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

et à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,

concernant "certains aspects de la politique sociale du logement".

- de Mme Carla Dejonghe

5

à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,

concernant "les projets de construction de 316 logements (sociaux) dans le quartier de Boondael".

Discussion – Orateurs : Mme Martine Payfa, Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat, Mme Carla Dejonghe, Mme Nathalie Gilson.

7

- de Mme Souad Razzouk

18

à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,

INTERPELLATIES

5

- van de heer Alain Daems

5

tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

en tot mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,

betreffende "de bepaalde aspecten van het socialehuisvestingsbeleid".

- van mevrouw Carla Dejonghe

5

tot mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,

betreffende "de plannen voor de bouw van 316 (sociale) woningen aan de Boondaalwijk".

Besprekking – Sprekers: mevrouw Martine Payfa, mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Nathalie Gilson.

7

- van mevrouw Souad Razzouk

18

tot mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,

concernant "la santé et la qualité des logements à Bruxelles".		betreffende "de gezondheid en de kwaliteit van de woningen in Brussel".
- de M. Mohamed Daïf	18	- van de heer Mohamed Daïf
à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,		tot mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,
concernant "la problématique du logement pour les grandes familles à Bruxelles".		betreffende "de problematiek van de huisvesting van de grote gezinnen in Brussel".
QUESTIONS ORALES	19	MONDELINGE VRAGEN
- de M. Mohamed Azzouzi	19	- van de heer Mohamed Azzouzi
à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,		aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,
concernant "la hausse des prix de l'immobilier résidentiel à Bruxelles".		betreffende "de stijging van de woningprijzen in Brussel".
- de Mme Els Ampe	19	- van mevrouw Els Ampe
à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,		aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,
concernant "le nombre de logements sociaux à Neder-over-Heembeek".		betreffende "het aantal sociale woningen in Neder-over-Heembeek".

*Présidence : M. Mohammadi Chahid, doyen d'âge.
Voorzitterschap: de heer Mohammadi Chahid, oudste lid in jaren.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ALAIN DAEMS

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES,

ET À MME FRANÇOISE DUPUIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT ET DE L'URBANISME,

concernant "certains aspects de la politique sociale du logement".

M. le président.- En l'absence de l'auteur et à la demande de la secrétaire d'Etat, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATION DE MME CARLA DEJONGHE

À MME FRANÇOISE DUPUIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT ET DE L'URBANISME,

concernant "les projets de construction de 316 logements (sociaux) dans le quartier de Boondael".

M. le président.- La parole est à Mme Dejonghe.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN DAEMS

TOT DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN,

EN TOT MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS GEWEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING EN STEDENBOUW,

betreffende "de bepaalde aspecten van het socialehuisvestingsbeleid".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener en op verzoek van de staatssecretaris, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CARLA DEJONGHE

TOT MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING EN STEDENBOUW,

betreffende "de plannen voor de bouw van 316 (sociale) woningen aan de Boondaalwijk".

De voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mme Carla Dejonghe (en néerlandais).- *La construction de 316 logements dans le quartier de Boondael, dont 234 logements sociaux et 82 logements moyens, se heurte à une grande résistance des riverains. Ils s'opposent depuis le début à la forte densité du projet, les environs immédiats comptant déjà quelque 600 logements sociaux.*

Ne faut-il pas plutôt promouvoir la diversité sociale, en développant surtout des logements moyens ? Le nombre de logements sociaux doit s'envisager par quartier, plutôt que par commune.

Par ailleurs, ce quartier a été fortement touché par les inondations de 2005. L'urbanisation et le bétonnage de la zone verte où seraient construits les logements auront des conséquences néfastes sur le régime des eaux souterraines. Quelles infrastructures ont-elles été proposées pour empêcher des inondations ?

De plus, alors que les riverains se sont vus promettre que le nouveau quartier bénéficierait de beaucoup d'espaces verts, une grande partie des arbres du quartier seront abattus pour le projet. Pourquoi ne pas avoir choisi un projet tel que celui que vous avez présenté au colloque "Quelle densité pour Bruxelles ?" Les exemples cités présentaient une faible densité, avec une grande intégration d'espaces verts. Ce n'est pas le cas ici.

L'impact sur la mobilité soulève aussi des questions.

Combien d'emplacements de parking sont-ils prévus ? Avez-vous tenu compte du fait que les habitants de logements sociaux possèdent aussi une voiture ? Ce quartier ne figure pas parmi les mieux desservis en transports en commun et l'augmentation prévue du nombre d'habitants ne fera qu'accentuer la pression automobile sur cette partie de la ville. Avez-vous conclu un accord avec le ministre de la Mobilité pour améliorer la desserte en transports en commun ?

Une meilleure communication avec les riverains permettrait d'éviter beaucoup d'animosité à l'égard de nouveaux projets. Quelles étaient les possibilités de participation des habitants dans ce cas précis ?

La construction de 316 nouveaux logements

Mevrouw Carla Dejonghe.- De bouw van 316 woningen in de Boondaalwijk, waarvan 234 sociale en 82 middenklassewoningen, stuit op bijzonder veel verzet van de bewoners.

Het project, dat deel uitmaakte van de proefprojecten van het gewestelijk huisvestingsplan, begint op een heuse calvarietocht te lijken. De offerte voor het project werd al twee maal verworpen. Vanaf het begin hebben de omwonenden zich tegen de hoge densiteit van het project verzet. Zij verzamelden op relatief korte periode 1.500 handtekeningen. Als de plannen niet gewijzigd worden, is de kans groot dat zij naar de Raad van State stappen. Recent openden zij een nieuwe petitie, die ondertussen al meer dan 3.000 handtekeningen telt, zowel van personen uit de residentiële wijk als van personen uit de sociale woningen in de buurt.

Aangezien er zich al ongeveer 600 sociale woningen in de onmiddellijke buurt bevinden, kan men zich de vraag stellen of er door de bouw van nog eens 316 woningen geen al te sterke sociale druk op deze wijk komt. Is er niet juist meer nood aan de bevordering van de sociale diversiteit, door vooral in te zetten op middenklassewoningen? Dit argument valt niet zomaar onder de mat te vegen. Negenhonderd sociale woningen in een bepaalde wijk is heel veel. Als we dan bedenken dat de Foyer ixellois 835 woningen in de Boondaalwijk heeft, wordt ook meteen duidelijk dat er eerder naar het aantal sociale woningen per buurt dan naar het aantal sociale woningen per gemeente moet worden gekeken.

Er spelen nog enkele andere argumenten. Deze wijk werd zwaar getroffen bij de overstromingen van 2005. De bebouwing en betonnering van de groenzone waar de woningen zouden komen, zal nefaste gevolgen hebben voor de waterhuishouding. Volgens het milieueffectenrapport zou ongeveer 33.800 m² van de 34.000 m² groenzone worden bebouwd en zou dit voor problemen kunnen zorgen. Welke voorzieningen werden voorgesteld om wateroverlast te vermijden?

Ook werd de omwonenden de belofte gedaan dat de nieuwe wijk veel groen zou tellen, terwijl in werkelijkheid een flink deel van de bomen in de buurt voor het project zullen worden gekapt. Waarom werd niet gekozen voor een project zoals

n'aboutira-t-elle pas à une concentration excessive de logements sociaux dans ce quartier ? Pourquoi la densité est-elle tellement élevée pour ce projet ?

La composition sociologique du quartier a-t-elle été étudiée ? Si oui, quels sont les résultats de cette étude ?

Avez-vous examiné les dangers potentiels pour le quartier en cas de fortes pluies, lorsque la zone verte sera entièrement bâtie ?

u voorstelde op het colloquium "Welke dichtheid voor Brussel"? De voorbeelden die daar werden aangehaald hadden een lage dichteit, met veel groenintegratie. Dat is hier niet het geval.

Ook de impact op de mobiliteit roept vragen op.

Hoeveel parkeerplaatsen omvat het project? Deze wijk behoort niet tot de best bediende wijken in Brussel wat het openbaar vervoer betreft. Er is bijvoorbeeld geen verbinding met Elsene. De geplande toename van het aantal bewoners zal de mobiliteitsdruk op dit deel van de stad nog verhogen. Er zijn wel 82 ondergrondse parkeerplaatsen gepland voor de middelgrote woningen, maar de inwoners van sociale woningen beschikken ook over wagens. Hebt u hiermee rekening gehouden?

Het steeds weerkerende verzet van omwonenden tegen projecten van sociale woningbouw in Brussel, roept vragen op over de manier waarop er met hen wordt overlegd. Iedereen kan er begrip voor opbrengen dat buurtbewoners graag weten hoe hun buurt er in de toekomst uit zal zien. Een betere communicatie zou veel animositeit naar aanleiding van nieuwe projecten kunnen voorkomen. Welke inspraakmogelijkheden hadden de buurtbewoners in dit specifieke geval?

Zal de bouw van 316 nieuwe woningen niet leiden tot een overmatige concentratie aan sociale woningen in deze wijk? Waarom ligt de dichteit voor dit project zo hoog?

Werd de sociologische samenstelling van de wijk onderzocht? Zo ja, wat zijn hiervan de resultaten?

Hebt u nagegaan welke gevaren er bij zware regenvallen kunnen zijn voor deze wijk, wanneer de groenzone wordt volgebouwd?

Hoeveel parkeerruimte omvat het project? Zullen er extra voorzieningen voor openbaar vervoer komen? Hebt u daarover een akkoord gesloten met de minister van Mobiliteit? Welke vorm heeft het overleg met de buurtbewoners aangenomen?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Payfa.

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Payfa heeft het woord.

Mme Martine Payfa.- Ce projet interpelle la commune de Watermael-Boitsfort, car ce quartier accueille déjà une importante concentration de logements sociaux conçus dans les années 70. La densité du logement y est telle qu'elle génère une certaine promiscuité. Nous regrettons dès lors la densité prévue par le nouveau projet, ainsi que l'absence d'étude sociologique préalable.

En soulignant l'importante concentration de logements sociaux dans la commune de Watermael-Boitsfort (20% du bâti), on plaide en faveur de leur développement sur la commune d'Ixelles, en voulant ignorer que seule une rue les sépare. Il s'agit cependant d'une réflexion étriquée par rapport au monde dans lequel nous vivons. Prendre en considération le quartier et y mener préalablement une étude sociologique me paraît plus fondamental, afin de préserver la qualité de vie des Bruxellois et d'y maintenir ses habitants. Le projet implique, en outre, le sacrifice d'une zone de verdure. Sur ce plan, vous me répondrez sans doute que la Forêt de Soignes et le Bois de la Cambre sont à proximité. Cependant, les habitants sont préoccupés par les changements que ce projet engendrera.

Une réflexion sur l'affection finale de ce quartier ne permettrait-elle pas d'emblée de faire progresser le dossier ? L'affection des logements concernés par cette convention constitue effectivement une entrave à l'évolution du dossier. Ne peut-on revenir sur ce point et retenir davantage de logements moyens, et moins de logements sociaux, afin de garantir l'équilibre social ?

Vous dénoncez le phénomène "nimby", voire le "bananisme" des Boitsfortois. La commune de Watermael-Boitsfort ne s'est cependant jamais opposée à la construction de nouveaux logements. Il convient néanmoins de dialoguer autour de l'affection des logements, de leur intégration et de la problématique de la densification. Un projet développé sur le modèle des cités-jardins d'autrefois me paraît plus favorable, car ceux-ci garantissaient la sérénité et la qualité de vie des occupants des logements sociaux.

Enfin, il me paraît fondamental de procéder à la rénovation de ce qui existe, avant d'entamer la construction de nouveaux logements. Je vous rappelle que 25% des logements dans la cité Floréal à Watermael-Boitsfort sont inoccupés en

Mevrouw Martine Payfa (*in het Frans*).- In deze wijk staan reeds heel wat sociale woningen uit de jaren '70 en de mensen leven er nu al erg dicht op elkaar. De gemeente Watermaal-Bosvoorde betreurt dan ook de densiteit van het project en het feit dat er geen voorafgaande sociologische studie plaatsvond.

U wilt sociale woningen bouwen in Elsene, omdat er al veel staan in Watermaal-Bosvoorde. Dat maakt echter maar een straat verschil. U ziet de zaken te eng. Een voorafgaande sociologische studie is essentieel om de levenskwaliteit van de Brusselaars te garanderen. Bovendien wordt voor het project een groenzone opgeofferd. U zult zeggen dat het Zoniënwoud en het Terkamerenbos vlakbij zijn, maar toch houdt dit de mensen bezig.

Zou het dossier niet sneller opschieten als we eerst eens nadachten over waar we uiteindelijk naartoe willen met de wijk? Moeten er niet meer woningen komen voor de middenklasse in plaats van sociale woningen, om het sociale evenwicht te bewaren?

De inwoners van Bosvoorde worden ervan beschuldigd te leiden aan het 'NIMBY'-syndroom of het 'BANANA'-syndroom ('Build Absolutely Nothing Anywhere Near Anything'). Nochtans is de gemeente niet tegen nieuwe woningen, maar ze wil wel dat er gepraat wordt over de bestemming van de woningen en de densiteit. Het vroegere model van tuinwijken was veel beter voor de levenskwaliteit van de bewoners.

Voor we nieuwe woningen bouwen, moeten we eerst trouwens de oude renoveren. Een kwart van de woningen in de tuinwijken Floréal is verouderd en staat leeg. Een andere bestemming voor de geplande woningen zou het dossier kunnen deblokken.

raison de leur vétusté. Cette situation est extrêmement préoccupante. Revoir l'affectation des logements programmés permettrait de débloquer le dossier et de favoriser les concertations avec les habitants. Nous espérons que vous reviendrez sur ce chiffre, sans pour autant remettre en cause la construction de logements.

M. le président.- La parole est à Mme Dupuis.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.- Le sujet est important et j'ai écouté avec attention les deux intervenants, et notamment Mme Payfa, que je sais préoccupée à juste titre par ce dossier. Cependant, Mme Payfa, je ne reviendrai pas sur tous les propos que vous avez tenus. Nous devons simplement trouver une voie médiane entre l'autonomie communale, que vous réclamez à corps et à cris pour votre commune et que vous défendiez vendredi soir encore, et la nécessité de travailler avec des communes possédant peu de logements sociaux sur leur territoire.

(poursuivant en néerlandais)

Le pourcentage de logements sociaux est très bas à Ixelles, tout comme à Woluwé-Saint-Pierre. Il y a effectivement un problème sur le plan de la mixité sociale.

(poursuivant en français)

Je suis émue par l'intérêt que témoignent les communes de Woluwé-Saint-Pierre et de Watermael-Boitsfort à l'égard de ce dossier. J'entends de la part de Mme Payfa ce que je considère comme une offre de dialogue, à savoir une interrogation sur le type de logements envisagé. J'entends aussi Mme Payfa sur la question de la rénovation des logements existants, ce qui fera sans doute l'objet d'une autre question, puisqu'il s'agit de deux dossiers différents. Nous disposons de programmes de rénovation et de réserves financières importantes à destination du logement existant.

Toutes les études démontrent que 30.000 logements de plus seront, à terme, nécessaires à Bruxelles. Pour atteindre cet objectif, il faut passer par la mobilisation des immeubles inoccupés, la rénovation des immeubles dégradés, l'élimination des chancres, la transformation en logements de

De voorzitter.- Mevrouw Dupuis heeft het woord.

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).- Mevrouw Payfa, u bent terecht begaan met dit dossier. Ik heb echter geprobeerd om een evenwicht te zoeken tussen de autonomie van de gemeenten, die u met hand en tand verdedigt, en de noodzaak om sociale woningen te bouwen in bepaalde gemeenten.

(verder in het Nederlands)

In Elsene is dat het geval: men telt er amper 3% sociale woningen. Ook in Sint-Pieters-Woluwe ligt het percentage erg laag. Op het vlak van de sociale mix is er dus wel degelijk een probleem.

(verder in het Frans)

Ik vind het ontroerend dat de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe en Watermaal-Bosvoorde zoveel interesse tonen voor dit dossier. Mevrouw Payfa wil blijkbaar de dialoog aangaan en stelt me vragen over het soort van woningen dat ik laat bouwen en over de renovatie van bestaande woningen. Dat zijn twee verschillende vragen. Er bestaan renovatieprogramma's en we hebben voldoende financiële reserves om de bestaande woningen op te knappen.

Alle studies tonen aan dat er op termijn 30.000 extra woningen nodig zijn in Brussel. Om dat cijfer te bereiken, moeten we gebruik maken van leegstaande woningen, verkrotte woningen opknappen enzovoort, maar ook nieuwe woningen bouwen. De privésector doet overigens een duit in het zakje.

De gemeente Elsene heeft besloten om sociale woningen te bouwen op een terrein dat aan Watermaal-Bosvoorde grenst omdat dat de laatste grondreserve van de gemeente is.

(verder in het Nederlands)

tous les bâtiments désaffectés (écoles, parcs industriels, friches...), ainsi que la construction de nouveaux logements. Le privé est parvenu à la même conclusion. Nous assumons notre part publique.

Ixelles a choisi cette localisation pour construire, parce que les six hectares dont elle dispose à cet endroit constituent sa dernière réserve foncière.

(poursuivant en néerlandais)

Le gouvernement régional dispose de la moitié de ces terrains pour y construire des logements sociaux et moyens. Via un Plan particulier d'aménagement (PPA), la commune d'Ixelles veut construire exclusivement des logements moyens sur un terrain situé à proximité. Il convient donc d'évaluer l'affectation de toute la réserve foncière. Le PPA en préparation a déjà été présenté aux habitants.

(poursuivant en français)

Les riverains le savent, car le plan particulier d'aménagement du sol de la parcelle voisine a déjà été présenté. Cela constitue, pour moi, l'argument majeur.

(poursuivant en néerlandais)

Nous débattons depuis le début avec la commune d'Ixelles pour savoir s'il y a lieu de construire des logements sociaux ou moyens. Finalement, deux cinquièmes des terrains seront affectés au logement social, et le reste au logement moyen. Le Plan particulier d'aménagement déterminera s'il faut réduire le nombre de logements à construire.

(poursuivant en français)

Un premier argument est qu'Ixelles - et ce n'est pas le cas à Watermael-Boitsfort - ne possède que 3% de logements sociaux et ne dispose plus que de cette réserve foncière-là. La négociation a déjà eu lieu lorsque l'ancienne majorité ixelloise était au pouvoir, y compris avec M. Olivier Degrype et les personnes du cdH qui étaient membres du collège à l'époque. Ces derniers étaient attachés à la mixité, tout comme moi. La solution que nous avions trouvée était donc la suivante : nous partions avec la moitié du terrain, tandis que la commune gardait l'autre, et ce qui était

De gewestregering beschikt over de helft van die gronden om er sociale woningen en middenklassewoningen te bouwen. Via een Bijzonder plan van aanleg (BPA) wil de gemeente Elsene op een nabijgelegen terrein uitsluitend middenklassewoningen bouwen. Men moet dan ook de aanwending van de hele grondreserve evalueren. Het gewest beschikt over 3 ha. De resterende 3ha worden door de gemeente Elsene bebouwd. Hiervoor is een BPA in de maak, dat al aan de bewoners is voorgelegd.

(verder in het Frans)

De buurtbewoners weten het al want ze zijn op de hoogte van het BPA.

(verder in het Nederlands)

Vanaf het begin hebben wij met de gemeente Elsene gediscussieerd over de vraag of wij sociale woningen dan wel woningen voor de middenklasse zouden bouwen. Uiteindelijk zullen er op ongeveer twee vijfde van de gronden sociale woningen komen en op de resterende drie vijfde woningen voor de middenklasse. Misschien worden er minder woningen gebouwd. Dat hangt af van het bijzonder plan van aanleg dat in de maak is.

(verder in het Frans)

Een eerste argument is dat slechts 3% van de Brusselse sociale woningen zich in Elsene bevinden en dat het terrein op de grens met Watermaal-Bosvoorde de laatste grondreserve van de gemeente is. De onderhandelingen over dit dossier dateren van toen het vorige gemeentebestuur nog aan de macht was in Elsene. Die meerderheid hechtte net zoals ik belang aan sociale gemengdheid. We hebben toen beslist om het terrein in tweeën te splitsen. Het Brussels Gewest zou de ene helft gebruiken en de gemeente Elsene de andere helft. De oorspronkelijke stedenbouwkundige plannen werden opgeborgen.

Vervolgens stelde de gemeente Elsene een nieuw bijzonder bestemmingsplan (BBP) voor voor haar gedeelte. Ik heb ook voorgesteld om een aantal woningen voor middeninkomens te laten optrekken.

(verder in het Nederlands)

urbanistiquement prévu pour l'ensemble de la parcelle était abrogé, dans la mesure où cette situation antérieure remettait en cause la solution imaginée.

Ensuite, la commune a proposé un nouveau PPAS sur sa partie, et des logements construits par nous-mêmes suivant une clé approximative de deux tiers - un tiers. Nous avons ajouté une dose de logement moyens, car nous nous livrons ici à une expérience de construction intégrée.

(poursuivant en néerlandais)

Pardonnez-moi de répondre en partie en français, mais il importe que tout le monde soit convaincu de ma bonne volonté.

(poursuivant en français)

Pourquoi avons-nous dû recommencer ce dossier, comme nous avons dû le faire pour d'autres ?

(poursuivant en néerlandais)

Nous avons élaboré deux projets différents pour le Craetbosch, dont le meilleur est presque finalisé.

(poursuivant en français)

Pourquoi ? Parce que d'une part, nous avions de superbes projets en matière d'économies d'énergie, mais que d'autre part, les experts estimaient qu'ils laissaient à désirer en termes d'implantation.

Ne vous trompez pas : ce n'est jamais moi qui choisis ! Nous avons donc dû nous y reprendre à deux fois pour aboutir à ce projet intégré, dont l'implantation n'est finalement pas si mauvaise. Son architecture sera très différente de ce qui existe déjà. Il est vrai que ce lieu comporte de grands immeubles et des aspects particuliers ; notre projet sera beaucoup plus moderne et intégré. En termes de mixité sociale, il associera des logements moyens et des logements sociaux. Cet argument n'est pas facile, mais il fait partie du dossier.

Mme Payfa, vous avez dit à la radio que les logements sociaux étaient criminogènes. Cette affirmation est effrayante !

Gelieve mij te verontschuldigen dat ik deels in het Frans antwoord, maar het is belangrijk dat iedereen overtuigd is van mijn goede wil.

(verder in het Frans)

Waarom moesten we dit dossier heropenen?

(verder in het Nederlands)

We hebben ook twee verschillende ontwerpen gemaakt voor het Kraatbos, waarvan het beste ontwerp nu bijna afgerond is.

(verder in het Frans)

We hebben het dossier ook heropend omdat de experts meenden dat onze mooie projecten inzake energiebesparing moeilijk toe te passen waren.

Het gewijzigde project wijkt sterk af van de bestaande grote appartementsgebouwen: de architectuur is veel moderner en zorgt voor de nodige sociale mix, door zowel in middelenklassewoningen als in sociale woningen te voorzien.

Mevrouw Payfa, u zei op de radio dat sociale woningen criminogeen zijn. Dat is afschuwelijk!

Mme Martine Payfa.- Je n'ai jamais dit cela ! Vous m'accusez d'utiliser le terme "criminogène" après m'avoir accusée de "nimbyisme" et de "bananisme" ! Cela ne facilite pas le dialogue.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.- Le dialogue n'est effectivement pas évident. Il semblerait que vous ayez dit que le logement social était criminogène. Cette déclaration m'a catastrophée.

Mme Martine Payfa.- Je n'ai jamais dit cela ! Je suis même scandalisée que vous me répétriez de tels propos. Je n'ai pas de leçon à recevoir de vous, sachant que la commune de Watermael-Boitsfort - où la qualité de vie est très bonne - compte 19% de logements sociaux, où la cohabitation ne pose pas de problème.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.- Je suis heureuse d'apprendre que vous n'avez jamais dit cela.

(poursuivant en néerlandais)

Le projet est parfaitement desservi par les transports en commun, en l'occurrence par les lignes de tram 25 et 94, ainsi que par une ligne de bus. Ces moyens de transport ne sont pas saturés.

Le quartier n'est donc pas du tout désavantage en matière de mobilité. Les quartiers de logements sociaux d'Uccle sont, de ce point de vue, beaucoup plus mal lotis.

(poursuivant en français)

Nous n'avons donc pas de souci à nous faire en matière de mobilité.

(poursuivant en néerlandais)

Le projet prévoit 117 places de stationnement pour les logements sociaux et 82 pour les logements moyens, soit une place pour deux logements sociaux et une place par logement moyen. L'expérience indique que cela suffit amplement à compenser la pression automobile supplémentaire générée par ce type de logement.

Mevrouw Martine Payfa (in het Frans).- *Dat heb ik nooit gezegd!*

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).- *Deze dialoog loopt inderdaad niet vlot. U hebt blijkbaar wel degelijk gezegd dat sociale woningen criminogeen zijn.*

Mevrouw Martine Payfa (in het Frans).- *Ik heb dat nooit gezegd! Het is schandalig dat u me zulke woorden in de mond legt. Overigens moet u me de les niet spellen, want Watermaal-Bosvoorde telt een groot aantal sociale woningen zonder enig samenlevingsproblemen.*

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben blij te horen dat u dat nooit hebt gezegd.*

(verder in het Nederlands)

Laten we het in verband met de vraag over de parkeergelegenheid nog even over de mobiliteit hebben.

Er is dus een tramhalte die wordt aangedaan door twee lijnen, namelijk lijn 25 en lijn 94. Een van die lijnen heeft een eindhalte vlak naast het project. Er is ook een bushalte. Het terrein wordt dus uitstekend bediend door het openbaar vervoer.

Wat het aantal reizigers betreft, is er nog meer dan genoeg plaats in de voertuigen van de lijnen die het terrein bedienen. Dat is wetenschappelijk bewezen.

Kortom, op het gebied van mobiliteit is de buurt allermildest benadeeld in vergelijking met andere Brusselse wijken. Sociale woonwijken in Ukkel worden bijvoorbeeld slechter bediend door het openbaar vervoer.

(verder in het Frans)

Inzake mobiliteit is er dus geen enkele reden tot bezorgdheid.

(verder in het Nederlands)

Er zijn 117 parkeerplaatsen gepland voor de sociale woningen en 82 voor de middenklassewoningen. Het ontwerp gaat uit van 1 parkeerplaats per 2 sociale woningen. Dat is de normale regel, die in alle dossiers wordt gehanteerd. Tevens is er voorzien in 1 parkeerplaats per middeklassewoning. De ervaring leert dat dit volstaat om de extra verkeersstromen op te vangen die dit type huisvesting meebrengt.

Mme Carla Dejonghe (en néerlandais).- *Il s'agit d'un nombre supérieur à celui auquel nous avions pensé. Nous ne connaissons que le nombre de places de stationnement réservées aux logements moyens.*

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *Ce nombre devrait suffire. Le quartier est, en outre, bien desservi par les transports publics.*

Concernant l'imperméabilité du sol et l'évacuation des eaux de pluies, la procédure impose la réalisation d'une étude préalable pour examiner les effets environnementaux. Des règles strictes sont d'application et l'administration régionale refuserait immanquablement un projet qui impliquerait une trop forte imperméabilité du sol.

Ce projet-ci prévoit, au contraire, l'aménagement d'un bassin d'orage et de citernes d'eau de pluie. Cela devrait améliorer l'évacuation des eaux de pluies.

(poursuivant en français)

En ce qui concerne l'imperméabilisation, il importe de savoir que nous prévoyons des mécanismes modernes et utiles. Ceux-ci aideront à améliorer l'évacuation des eaux du quartier : ils constitueront un plus, même si je sais que ce genre d'argument n'est pas facile à entendre. Il n'est pas davantage facile de dire que, lorsque les quatre voies du RER seront installées, elles généreront moins de bruit que les deux voies actuelles, parce qu'il s'agira de nouvelles voies et de nouveaux aiguillages, mieux équipés. C'est pourtant bien le cas !

Ce projet est très écologique. C'est l'une des raisons pour lesquelles nous avons dû le recommencer. Un K15 nous était proposé initialement et il n'était pas réalisable du point de

Mevrouw Carla Dejonghe.- Dat zijn heel wat meer parkeerplaatsen dan wij dachten. Wij waren enkel op de hoogte van de parkeerplaatsen voor de middenklassewoningen.

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.- Het aantal parkeerplaatsen zou voldoende moeten zijn. Bovendien wordt de wijk met één bus, twee trams en twee spoorlijnen bijzonder goed bediend door het openbaar vervoer.

Wat de ondoordringbaarheid van de bodem en de afvoer van neerslagwater betreft, herinner ik u eraan dat er bij een dergelijk project vooraf een diepgaand onderzoek naar de milieueffecten moet worden verricht. Dat maakt deel uit van de procedure. Er gelden strenge regels en de gewestelijke administratie zou een project dat leidt tot een te grote ondoordringbaarheid van de bodem, onvermijdelijk afkeuren.

In dit geval is echter het tegendeel waar. In het ontwerp werden voorzieningen zoals een stormbekken en wateropslagtanks opgenomen. De afvoer van neerslagwater zal er daarom wellicht op verbeteren.

(verder in het Frans)

Om de waterproblemen op te lossen worden er moderne technieken aangewend om een betere afwatering te waarborgen. De toestand zal er op vooruitgaan, net zoals de geluidsoverlast zal afnemen bij de uitbreiding van twee oude naar vier moderne sporen van het GEN.

Het betreft hier een natuurvriendelijk project dat volledig opnieuw werd uitgetekend. De oorspronkelijke K15-norm was financieel niet haalbaar. Het groene aspect is duidelijk aanwezig, maar niet meteen zichtbaar.

vue financier. Nous avons cependant élaboré un projet très écologique, même si ce n'est pas directement visible.

Je voudrais donc vous rassurer au sujet de l'imperméabilisation des sols. En fait, une bonne partie du terrain restera verte et ce terrain ne sera pas entièrement bâti, loin de là. La densité de logement est de cent à l'hectare, ce qui constitue une moyenne, comme je l'ai déjà répété à de très nombreuses reprises.

(poursuivant en néerlandais)

Bien que cela pose problème à la commune de Woluwe-Saint-Pierre, 100 logements par hectare représente un bon rapport du point de vue des experts.

(poursuivant en français)

Cela concerne l'urbanisation, et non la construction, par exemple de petites maisons dans les cités-jardins. Nous n'aménageons pas une cité-jardin. Notre programme comporte d'ailleurs très peu de projets de ce type. Je vous fais aussi remarquer qu'au Craetbosch, à Neder-Over-Heembeek, il nous a été reproché de ne pas construire plus haut, parce qu'il s'agissait d'un très beau projet.

(poursuivant en néerlandais)

Nous rencontrons donc également des problèmes à Neder-Over-Heembeek. Mais je persévérerai dans mes efforts pour convaincre les gens de la nécessité des logements sociaux.

J'ai tâché d'impliquer les riverains autant que possible dans le projet. Une réunion d'information a eu lieu avant l'introduction du permis d'urbanisme. Elle s'est déroulée de manière particulièrement tumultueuse.

(poursuivant en français)

Cette réunion a ainsi été organisée avant l'introduction du permis d'urbanisme.

Je ne ferai pas de commentaires à ce sujet.

(poursuivant en néerlandais)

De afwatering zal geen probleem vormen. Bovendien blijft een groot gedeelte van het terrein groen en onbebouwd. De bouwdichtheid bedraagt gemiddeld honderd woningen per hectare.

(verder in het Nederlands)

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe heeft het er wat moeilijk mee, maar vanuit het standpunt van architecten en stedenbouwkundigen is 100 woningen per hectare een goede verhouding.

(verder in het Frans)

Dat heeft te maken met de stedenbouw. Wij bouwen geen tuinwijk met kleine huisjes. Ons programma omvat trouwens weinig dergelijke projecten. In Craetbosch kregen we trouwens het verwijt dat we niet hoger bouwden, omdat het zo'n mooi project was.

(verder in het Nederlands)

Wij hebben dus ook problemen in Neder-Over-Heembeek, zoals overal trouwens. Ik zal echter voort mensen proberen te overtuigen van de noodzaak van sociale woningen.

Ik heb ernaar gestreefd de omwonenden zoveel mogelijk bij het project te betrekken. Zo vond er op 25 oktober, voor de indiening van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, een informatiebijeenkomst plaats, die trouwens bijzonder tumultueus is verlopen.

(verder in het Frans)

De vergadering vond plaats voordat de aanvraag voor de stedenbouwkundige vergunning werd ingediend.

Ik geef geen commentaar over dat onderwerp.

(verder in het Nederlands)

De aanwezigen weigerden halsstarrig om over de sterke punten van het project te worden ingelicht.

(verder in het Frans)

Ik heb urenlang geprobeerd om uitleg te geven over de plannen, maar de mensen hadden er geen oren naar.

*Les personnes présentes ont refusé d'être informées sur les points forts du projet.
(poursuivant en français)*

Nous avons mis des heures à tenter d'exposer ce projet, mais les gens ne voulaient rien entendre.

(poursuivant en néerlandais)

Si cela n'est pas du "bananisme" !

(poursuivant en français)

Finalement, en restant calmes, nous avons pu indiquer aux personnes présentes quelles étaient les qualités de notre projet. Un certain nombre d'entre elles se sont alors déclarées prêtes à discuter de ces qualités. En définitive, c'est ce qui constituait l'objectif de la réunion.

(poursuivant en néerlandais)

Pour les personnes présentes, il ne pouvait pas être question que la moindre maison se dresse sur ce terrain, qui figure pourtant comme constructible sur tous les plans.

(poursuivant en français)

Il convient néanmoins de définir l'affectation de ces logements (moyens ou sociaux). A la réticence exprimée à l'encontre d'un surcroît de logements sociaux, j'ai présenté l'argument global selon lequel des logements moyens supplémentaires seront affectés sur la partie communale, dans un ensemble déjà affecté au logement moyen.

(poursuivant en néerlandais)

La procédure habituelle de publication et d'avis sera d'ailleurs suivie. Celle-ci est actuellement en cours.

(poursuivant en français)

Je répète donc que je suis de très bonne volonté. Construire du logement pour les gens qui ont besoin n'est pas populaire. Nous pleurons sans arrêt pour que la ville ne se vide pas de ses forces vives, et ce n'est pas le cas. La population augmente, même à Uccle. Ce n'est pas parce que la Rue de Brabant a déménagé à Uccle, ni parce que le Dries est fâché, que la population n'augmente

(verder in het Nederlands)

Als dat geen bananisme is!

(verder in het Frans)

Uiteindelijk is het toch gelukt om de plannen te verdedigen bij de buurtbewoners. Een aantal mensen was bereid om de dialoog aan te gaan. Dat was ook de bedoeling van de vergadering.

(verder in het Nederlands)

Voor de aanwezigen kon er gewoonweg geen sprake van zijn dat er ook maar één woning zou verrijzen op dit terrein, dat nochtans in alle plannen geschikt bevonden is voor bebouwing.

(verder in het Frans)

Toch moeten we de bestemming van de woningen bepalen. Aan diegenen die vrezen voor teveel sociale woningen, heb ik geantwoord dat de bijkomende middelgrote woningen op het gemeentelijke deel komen, in een complex dat al voor middelgrote woningen bestemd is.

(verder in het Nederlands)

Overigens zal de gebruikelijke procedure inzake bekendmaking en mededeling worden gevuld. Zoals u weet, loopt die procedure momenteel nog.

(verder in het Frans)

Ik ben van goede wil. Je maakt je echter niet bepaald populair door sociale woningen te bouwen. De bevolking van het Brussels Gewest neemt trouwens voortdurend toe. Die toename zal niet worden afgeremd omdat sommige buurtbewoners zich tegen sociale woonprojecten verzetten.

Ik streef naar kwaliteitsvolle architectuur. Het is mijn bedoeling dat onze opvolgers de sociale woningen die we nu bouwen binnen vijftig jaar laten beschermen omdat ze zo mooi zijn.

(verder in het Nederlands)

De gemeente heeft de bewoners beloofd dat er meer infrastructuur komt in de wijk.

pas !

Nous devons trouver des architectures de qualité. Mon ambition, Mme Payfa, est que dans 50 ans, nos successeurs se retrouvent, comme nous aujourd'hui, à discuter de la rénovation de ces logements sociaux qui seront classés, tant leur architecture sera belle ! Nous ne serons plus là, mais j'ai l'ambition de construire à cet endroit, en utilisant une architecture durable, accueillante pour les gens, et dont personne ne se plaindra.

(poursuivant en néerlandais)

La commune a promis aux habitants le développement d'infrastructures.

(poursuivant en français)

C'est à la commune qu'il incombe de s'occuper des infrastructures complémentaires qui seraient prévues dans le quartier. C'est le cas à Anderlecht, Jette et Berchem, dont les bourgmestres ont pris fait et cause pour le projet. Ces communes assurent la coordination de la voirie, ainsi que d'éventuelles constructions d'infrastructures d'accueil pour les enfants ou les personnes âgées, et de locaux commerciaux lorsque cela s'avère nécessaire.

Cette négociation doit donc avoir lieu avec la commune, et non avec la Région, qui construit les logements sociaux. La Région peut tout au plus prévoir des locaux communautaires destinés à accueillir des activités organisées par les habitants, ou liées à l'encadrement social de ceux-ci.

Tout comme vous, je ne désespère pas de pouvoir construire quelque chose de valable.

Application de l'article 59.1.8°

M. le président.- La parole est à Mme Gilson pour redressement d'un fait allégué.

Mme Nathalie Gilson.- Je tiens à faire remarquer qu'il n'existe aucun accord écrit concernant les équipements. Le fait que l'on installe autant de gens à cet endroit sans équipement est un problème que la commune soulève depuis longtemps.

(*verder in het Frans*)

De gemeente staat in voor de geplande bijkomende infrastructuur in de wijk. De gemeenten Anderlecht, Jette en Berchem houden zich bezig met de wegen, met eventuele opvang voor kinderen of bejaarden en desgevallend met handelszaken.

Het gewest kan hoogstens zorgen voor gemeenschappelijke lokalen, waarin de sociale activiteiten van de bewoners kunnen plaatsvinden.

Ik ben ervan overtuigd dat wij een degelijk project zullen kunnen verwezenlijken.

Toepassing van artikel 59.1.8°.

De voorzitter.- Mevrouw Gilson heeft het woord voor de rechtdetting van een bewering.

Mevrouw Nathalie Gilson (*in het Frans*).- *Er is geen geschreven overeenkomst over de uitrusting. Dat probleem klaagt de gemeente al lang aan.*

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.- Je suis désolée. Je vous entendez dire qu'il n'y a pas d'accord écrit. Je n'ai pas dit le contraire, mais j'ai dit que nous avions négocié avec le collège précédent. Rien d'autre.

Mme Nathalie Gilson.- Je rectifie tout de même quelque chose qui n'est pas correct.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.- Cela n'a pas d'importance. J'ai encore le droit de dire des choses incorrectes, même si ce n'est pas ce que j'ai fait.

Mme Nathalie Gilson.- Il n'y a pas eu d'engagement de la part de la commune.

M. le président.- Ceci clôture l'application de l'article 59.1.8°.

La parole est à Mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe (en néerlandais).- *Il demeure quoi qu'il en soit un problème de communication. Peut-être devriez-vous chercher une autre méthode.*

Si j'ai bien compris, vous êtes encore disposée à discuter de la densité du projet.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *Je n'ai pas dit cela, bien qu'on puisse le faire.*

(poursuivant en français)

Par conséquent, je ne pense pas que nous reviendrons sur ce projet.

(poursuivant en néerlandais)

Le projet est vraiment intéressant. Je comprends la préoccupation des habitants du quartiers concernant la densité, mais leur inquiétude par rapport aux emplacements de parking, à la mobilité et au durcissement du sol n'est pas fondée.

Mme Carla Dejonghe (en néerlandais).- *J'espère que vous tiendrez compte de leur préoccupation concernant l'abattage de très nombreux arbres aux*

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb niet gezegd dat er een geschreven overeenkomst is, alleen dat daarover onderhandeld is met het vorige college.*

Mevrouw Nathalie Gilson (in het Frans).- *Ik corriger alleen een fout.*

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb het recht om fouten te maken, wat ik overigens niet gedaan heb.*

Mevrouw Nathalie Gilson (in het Frans).- *De gemeente heeft zich nergens toe verbonden.*

De voorzitter.- Dit besluit de toepassing van artikel 59.1.8.

Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe.- Er blijft in elk geval een probleem met de communicatie. Ik kan mij best inbeelden dat de vergadering zeer tumultueus is verlopen. Misschien moet u dan ook een andere vorm van communicatie zoeken, al besef ik hoe moeilijk dat is.

Als ik het goed begrepen heb, wil u nog wel praten over de densiteit van het project.

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.- Dat heb ik niet gezegd, al kan daar wel over gediscussieerd worden.

(verder in het Frans)

Ik ben niet van plan om nog terug te komen op het project.

(verder in het Nederlands)

Hebt u het project gezien? Nee? Het is erg interessant. Ik begrijp dat de buurtbewoners bezorgd zijn over de densiteit. Hun ongerustheid over de parkeergelegenheid, de mobiliteit en de bodemverharding is echter ongegrond.

Mevrouw Carla Dejonghe.- U zei dat er heel wat groen zal bewaard blijven. De buurtbewoners maken zich echter zorgen over de manier waarop

abords du nouveau quartier.

Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *Je vérifierai cet élément. Votre remarque m'étonne, parce qu'il y a peu d'arbres dans ce quartier.*

(poursuivant en français)

Il y a effectivement des arbres dans le quartier, mais ils ne forment pas un bois. Et ce terrain est destiné à la construction.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME SOUAD RAZZOUK

**À MME FRANÇOISE DUPUIS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT ET DE L'URBANISME,**

concernant "la santé et la qualité des logements à Bruxelles".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, et à la demande de la secrétaire d'Etat, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. MOHAMED DAÏF

**À MME FRANÇOISE DUPUIS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT ET DE L'URBANISME,**

concernant "la problématique du logement pour les grandes familles à Bruxelles".

dat zal gebeuren. Alleen in de nieuwe wijk worden er immers groene zones bewaard. Daar buiten worden er veel te veel bomen gekapt. Jammer genoeg heb ik de plannen niet kunnen inkijken maar ik hoop dat u met deze bekommernis zal rekening houden.

Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.- Ik zal het nagaan. Ik vind uw opmerking wel wat vreemd omdat er in die buurt niet veel bomen staan.

(verder in het Frans)

*Er zijn wel wat bomen, maar ze vormen geen bos.
Het terrein is trouwens bouwgrond.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW SOUAD RAZZOUK

**TOT MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING
EN STEDENBOUW,**

betreffende "de gezondheid en de kwaliteit van de woningen in Brussel".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MOHAMED DAÏF

**TOT MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING
EN STEDENBOUW,**

betreffende "de problematiek van de huisvesting van de grote gezinnen in Brussel".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, et à la demande de la secrétaire d'Etat, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. MOHAMED AZZOUZI

À MME FRANÇOISE DUPUIS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT ET DE L'URBANISME,

concernant "la hausse des prix de l'immobilier résidentiel à Bruxelles".

M. le président.- En l'absence de l'auteur et à la demande de la secrétaire d'Etat, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À MME FRANÇOISE DUPUIS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT ET DE L'URBANISME,

concernant "le nombre de logements sociaux à Neder-over-Heembeek".

M. le président.- En l'absence de l'auteure et à la demande de la secrétaire d'Etat, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOHAMED AZZOUZI

AAN MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BEVOEGD VOOR HUISVESTING
EN STEDENBOUW,

betreffende "de stijging van de woningprijzen in Brussel".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener en op verzoek van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BEVOEGD VOOR HUISVESTING
EN STEDENBOUW,

betreffende "het aantal sociale woningen in Neder-over-Heembeek".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener en op verzoek van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.